

DEUTSCH C3/C4

1999- 2000

W. Neunzig: 1 Wochenstd.C3/C4: Textanalyse

L. Berenguer: 4 Wochenstd.C3/C4:

Grammatik, mündliche Produktion, Textanalyse

PROGRAMMLernziele1. Grammatik

Erweiterung und Vertiefung der in C2 erworbenen Kenntnisse.
Schwerpunktmässig soll besonders bearbeitet:

- Steigerung des Adjektivs
- Der Konjunktiv II
- Der Konjunktiv I und die Indirekte Rede
- Das Passiv
- Futur I und Futur II
- Partizipialkonstruktionen
- Verben mit Präpositionen
- Infinitivkonstruktionen
- Nebensätze:
 - Konsekutivsätze
 - Kausalsätze
 - Relativsätze
 - Konditionalsätze
 - Finalsätze
 - Konzessivsätze
 - Temporalsätze
 - Modalsätze
 - Indirekte Fragesätze

2.Verstehen und Zusammenfassen

Inhaltliche Erfassung und Verarbeitung von Texten, sowie deren schriftliche Reproduktion und Zusammenfassung.

3.Sprechen

Erweiterung der Sprechfertigkeit auf der Grundlage geschriebener und gesprochener Texte.



Prüfung

Die Prüfung besteht aus einem schriftlichen (70% der Gesamtnote) und einem mündlichen (30% der Gesamtnote) Teil.

Schriftliche Prüfung:

- Einen Text von ca. 300 Wörtern auf eine Länge von ca. 100/150 Wörtern zusammenfassen (50% der Teilnote).
- Einen Aufsatz mit einer Länge von ca. 300 Wörtern schreiben (50% der Teilnote).

Mündliche Prüfung:

- Sich mit einem vorgeschlagenen Thema in Kleingruppen auseinandersetzen (100% der Teilnote).

Lektüre

Es ist die Erarbeitung von einem Buch pro Semester vorgesehen, dessen Inhalt und Problematik als Essay oder Zusammenfassung schriftlich (4/5 Seiten) vor der Prüfung abgegeben werden soll.

Termine:

- Erstes Semester: erste Woche Januar 2000.
- Zweites Semester: letzte Woche Mai 2000.

BÜCHERLISTE

- Klaus KORDON: "Ein Trümmersommer", Beltz Verlag.
- Anna Wimschneider: "Herbstmilch", Piper Verlag.

BIBLIOGRAPHIE

C3/C4 Deutsch
L. Berenguer

Grammatik - Bücher

- Otto-Ruppert: "Gramática sucinta de la lengua alemana", Herder.
- "Gramática del alemán contemporáneo", Hueber.
- "Deutsche Grammatik in Überblick", Hueber.
- Helbig-Buscha: "Deutsche Grammatik", Langenscheidt.
- Duden: "Die Grammatik".
- Tomasweski-Rug: "Grammatik mit Sinn und Verstand", Klett.

Übungsbücher

- Dreyer-Schmitt: "Lehr-und Übungsbuch der deutschen Sprache", Verlag für Deutsch.
- "Sag's besser", (Teil 1/2), Verlag für Deutsch.
- Helbig-Buscha: "Übungsgrammatik Deutsch", Langenscheidt.

AUTOAPRENDIZAJE

■ Thematischer Grund- und Aufbauwortschatz Deutsch - Spanisch

5.600 términos y 4.900 expresiones agrupadas en 41 temas. Para facilitar la comprensión y el uso se ofrecen ejemplos con su traducción al español y la transcripción fonética.

3-12-675262 Libro, 450 págs. 2.800 Ptas.

■ Thematischer Wirtschaftswortschatz Spanisch

Más de 5.000 términos y expresiones del mundo del comercio y de la economía agrupados en 27 temas para facilitar el aprendizaje de un vocabulario muy específico. Traducciones del español al alemán.

Nivel intermedio-avanzado.
3-12-519230 Libro, 384 págs. 2.800 Ptas.

■ Fehler ABC Español - Alemán

Las 100 palabras más utilizadas del español y sus equivalencias en alemán.

3-12-551400 Libro, 95 págs. 2.100 Ptas.

■ 50 trucos prácticos para aprender alemán

Sugerencias llenas de fantasía y realidad sobre cómo organizarse para tener éxito en el aprendizaje del alemán. Texto en español.

3-12-675380 Libro, 56 págs. 1.200 Ptas.

■ Breve gramática - Alemán

Los puntos esenciales de la gramática con explicaciones en español complementadas con cuadros y ejemplos de uso.

84-89344-36-1 Libro, 80 págs. 880 Ptas.

■ Alemán en la empresa

Lo más importante para desenvolverse dentro y fuera de la oficina: fax, teléfono, citas y entrevistas, presentaciones, visitas a clientes, ferias y congresos, pedidos y pagos, hotel y viajes, cartas, etc. Texto bilingüe.

84-87099-90-4 Casete de 60 min. + Libro de 80 págs. 1.680 Ptas.

■ Alemán de cada día

Más de 500 expresiones en español y alemán para enfrentarse a todas las situaciones de la vida cotidiana.

84-87099-93-9 Casete de 90 min. + Libro de 80 págs. 1.680 Ptas.

■ Gramática del estudiante - Alemán

Los 100 puntos esenciales de la gramática con explicaciones en español complementadas con ejemplos bilingües.

84-87099-67-X Libro, 112 págs. 980 Ptas.

■ Practicar y consultar la gramática - Alemán

250 ejercicios agrupados en tres niveles de dificultad, con ayuda gramatical y soluciones. Texto bilingüe.

84-87099-69-6 Libro, 128 págs. 980 Ptas.

■ Tablas gramaticales - Alemán
 En forma de tablas plegables, se presentan cuadros y resúmenes en español de los aspectos esenciales de la gramática alemana acompañados de ejemplos bilingües.
 84-87099-63-7 Libro, 20 págs.
 580 Ptas.

LECTURAS

Serie de lecturas adaptadas con ilustraciones, viñetas y explicaciones de vocabulario para facilitar la comprensión.

■ GRUPO A. NIVEL PRINCIPIANTES.

- | | | |
|-------------|--|-------------|
| 3-12-559140 | Das sonderbare Telefon, 56 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559130 | Seltsames Verhör, 63 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559230 | Kai aus der Kiste, 64 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559190 | Lausbubengeschichten, 87 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559280 | Die Entscheidung, 64 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559240 | Das war der Hirbel, 63 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559270 | Märchen aus dem Orient, 64 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559120 | Drei Tage Liebe, 96 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559310 | Ich sage ja nicht, daß ihr leben sollt wie ich, 71 págs. | 1.200 Ptas. |

■ GRUPO B. NIVEL INTERMEDIO.

- | | | |
|-------------|--|-------------|
| 3-12-559150 | Das Schlafwagenabteil, 48 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559220 | Peter Schlemihls wundersame Geschichte, 80 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559210 | Die Flucht über die Cordilleras, 88 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559290 | Unheimliche Begegnungen, 64 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559320 | Er war sechzehn, als man ihn hängte, 110 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559330 | Kalendergeschichten, 70 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559110 | Das Fräulein von Scuderi, 56 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559170 | Romeo und Julia auf dem Dorfe, 80 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559360 | Tiergeschichten und Märchen, 89 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559160 | Ein Haus aus lauter Liebe, 72 págs. | 1.200 Ptas. |
| 3-12-559260 | Der Sprung ins Ungewisse, 66 págs. | 1.200 Ptas. |



Gaudioteca: un centre d'autoaprenentatge d'anglès i alemany

El Departament de Filologia Anglesa i de Germanística de la Facultat de Filosofia i Lletres de la Universitat Autònoma de Barcelona va inaugurar, a la darrera del mes de maig, un nou centre d'autoaprenentatge d'anglès i d'alemany, anomenat Gaudioteca. Aquest nou centre és a l'abast de tots els alumnes de la UAB, que hi poden accedir de forma totalment gratuïta i on poden disposar de l'oportunitat de practicar aspectes de la llengua i la literatura anglesa i alemanya d'una manera autònoma, amb una gran varietat de materials a disposició dels alumnes.

La Gaudioteca disposa d'un ampli ventall de materials a disposició dels usuaris, des d'ordinadors multimèdia connectats a Internet, fins a televisors equipats amb vídeo i canals satèl·lit, modernes cabines d'àudio, CD-ROM amb enciclopèdies, diccionaris interactius, cursos d'anglès i d'alemany i cintes de vídeo amb pel·lícules documentals i materials didàctics, i cassets amb material de comprensió auditiva. El material es complementa amb llibres de referència, comprensió de lectura i oral, literatura, llibres de gramàtica, vocabulari, fonètica, exàmens oficials, etc.

Els alumnes que acudeixin a la gaudioteca disposaran d'un assessor, Pere Marcús, que els orientarà sobre el funcionament de l'aula; dos alumnes col·laboradors voluntaris, Marc Olmedo i Elisabeth Barbosa; i un objector, Òscar Serra, que orientaran els usuaris sobre les estratègies d'aprenentatge i les activitats més adequades perquè l'aprenent pugui assolir els seus objectius.

L'accés a la nova Gaudioteca queda restringit únicament per a usos relacionats amb la llengua, la literatura o la cultura anglesa i alemanya.

Les inversions fetes per construir la Gaudioteca han estat possibles gràcies a la concessió, per part de la Facultat de Filosofia i Lletres, d'una part de la quantitat que els van adjudicar de les convocatòries «Reposició i equipament de laboratori», corresponents als programes d'inversions de 1995-1996.

Els alumnes de la UAB que vulguin ampliar els seus coneixements d'anglès o alemany poden visitar des del mes de juny la Gaudioteca, ubicada a l'aula B11/184 (ara aula 510) del Departament de Filologia Anglesa i de Germanística de la Facultat de Filosofia i Lletres. Els horaris del centre d'autoaprenentatge durant els mesos de juny i juliol han estat: dilluns, de les 10.30 a les 13.30; dimarts, de les 10.30 a les 12.30; i de les 16 a les 19; dimecres, de les 11.30 a les 14; i dijous, de les 11.30 a les 14 i de les 15 a les 19. Aquests horaris es volen ampliar amb vista al setembre, coincidint amb l'inici del curs 1997-1998.

6 L'Autònoma